

62. Virgo Maria

Motet à 5

Miguel de Fuenllana

5 10

Vir- go Ma- ri- a,

Vir- go Ma- ri- a, spe- ci- o- si- ma

Vir- go Mari- a speciosissima

Detailed description: This system contains the first 10 measures of the motet. It features a vocal line in the treble clef and a lute line in the bass clef. The vocal line begins with a whole rest for five measures, then enters with a half note 'a' on the first measure of the second system. The lute line provides a rhythmic accompaniment with various note values and rests. A third line of tablature is provided below the lute line, consisting of letters (a, b, r) and rhythmic symbols (delta, phi) indicating fret positions and note values.

15 20

vir- go Ma- ri- a, vir-

coe- lo- rum re- gi- na tri- um- pha- trix no-

coelorum regi- na, trium- pha- trix nobilissi-

Detailed description: This system contains measures 15 to 20. The vocal line continues with a half note 'a' on the first measure of the second system. The lute line continues with its accompaniment. The tablature line continues with letters and rhythmic symbols.

25 30

go Ma- ri- a, vir- go Ma- ri- a,

bel- li- si- ma fons

ma fons

Detailed description: This system contains measures 25 to 30. The vocal line continues with a half note 'a' on the first measure of the second system. The lute line continues with its accompaniment. The tablature line continues with letters and rhythmic symbols. A bracket labeled '(b)' spans the first two measures of the lute line in this system.

35 40

vir- go Ma- ri- a,

vi- vus ros et li- li- um, ro- sa li- li-

vivus ros et lilium ro- sa lilium

45 50

vir- go Ma- ri- a,

um dux me- lo- di- a nor- ma de- cus flos et vi-

dux me- lo- dia norma decus flos et vita

55 60 65

vir- go Ma- ri- a, vir- go Ma- ri- a,

ta vir- go Ma- ri- a spe- cio- cis- si- ma prae-

vir- go Maria spe- cio- cissima prae- fulgi-

70 75

vir- go Ma- ri- a,

ful- gi- da, prae- ful- gi-

da, ij.

80 85

vir- go Ma- ri- a,

da can- dor vir- tus om-

candor virtus

90 95 100

vir- go Ma- ri- a, vir- go Ma- ri- a,

ni- a tu, pa- ris in stel- la, pa- ris in stel-

omni- a tu, patris in stella, ij.

105 110

vir- go Ma- ri- a, vir- go Ma- ri- a,

la sal- va- to- rem. Alle- lu- ja,

1) 2)

salvatorem. alle- lu- ja, ij.

115 120 125

vir- go Ma- ri- a, vir- go Ma-

al- lu- ja, sal- va- to- rem, vir- go Ma- ri-

sal- vatorem, virgo Maria,

130 135

ri- a, vir- go Ma- ri- a.

a, vir- go Ma- ri- a.

virgo Maria.

1) "e" in orig.

2) Note one course higher in orig.

Virgin Mary,
most beautiful queen of heaven,
Noblest victor,
most beautiful living fountain,
rose and lily,
guide, melody, example, glory,
flower, and life,
Virgin Mary.
Most special, outshining,
brilliant, moral, everything,
you prepare salvation in heaven,
Virgin Mary, alleluia.

5 10

Vir-go Ma-ri-a, vir-go Ma-ri-a,
Vir-go Ma-ri-a, vir-go Jes-se flo-ri-da

Virgo Maria,
virga Jesse florida

15 20

vir-go Ma-ri-a,
ad-vo-ca-ta no-stra, prae-ci-

ad-vo-ca-ta nos-tra 1) preci-

25 30

vir-go Ma-ri-a, vir-go Ma-
pu-a vir-go Ma-ri-a, Ma-ri-a no-stra ma-ter,

pua vir-go Maria, ij. nostra mater,

1) "e" in orig.

35 40

ri-a, vir-go Ma-ri-a,
ma-ter, ex do-mi-na, vir-go Ma-

ij. ex domina, virgo Maria,

45 50

vir-go Ma-ri-a, vir-go Ma-ri-a,
ri-a, ma-ter pa-tris et fi-li-a,

ma-ter patris et filia,

55 60

vir-go Ma-ri-a,
ma-ter et fi-li-a,

ij.

65 70

vir-go Ma-ri-a, vir-go Ma-ri-a,

nos que su-mus au-

nos que su-mus aure

75 80

vir-go Ma-ri-a, vir-go Ma-ri-a,

re, pi-a vir-go Ma-ri-

pia vir-go Ma-

85 90 95

vir-go Ma-ri-a, a, ex-au-di vir-go Ma-ri-a,

a, ex-au-di vir-go Ma-ri-a,

ria, ex-au-di, vir-go Maria,

100 105

vir- go Ma- ri- a, ex- au- di nos,

ij. ij.

110 115

a, vir- go Ma- ri- a.

vir- go Ma- ri- a, vir- go Ma- ri- a,

vir- go Maria,

120 125 130

vir- go Ma- ri- a.

virgo Mari- a.

Virgin Mary,
Virgin, flower of Jesse,
our excellent advocate,
Virgin Mary,
our mother and Lady.
Virgin Mary,
mother of the Father and the Son,
We beg your gentle ear,
Virgin Mary, hear us.